# Japanese Canadian Centennial Wind-up Party January 28, 1978

JCCS

TORONTO — For only $7.50 you can join about 760 people at the Japanese Canadian Cultural Centre, and celebrate the Centennial one last time.

"The Centennial?" you ask, as if you've forgotten already. Although the Wind-up Party is being held in 1978, when our Centennial Year is officially over, you've got no excuse. You have to be there.

The reason why January 28, 1978, is that we've been so busy in 1977. The year wasn't big enough to hold us, and consequently some of the activity is spilling over. This year, from April to October a Centennial event was happening somewhere in the country every weekend. From mid-May to the end of September, there was some Centennial exhibit, concert, conference, seminar, performances, banquet, dance, opening ceremony or demonstration every single day.

All our Toronto events, of course, were of huge successes — the picnic, Monte-Carlo, the Fashion Show, Amateur Singing Contest, the Walkathons, the Youth Conference, Camp Koyu, Nikka Festival Dancers Concerts and performances, the Historical Photographic Exhibit, the presentation of the commemorative Centennial Bell, the opening of the Centennial Art Show, to name a few of these. What a year! We're not going to have another excuse like this to party, for at least 100 years.

It's a bargain at $7.50. With free wine and cheese, Centennial souvenirs made specially for the occasion, a Roast Beef and trimmings buffet dinner, minimum of speeches, maximum of fun, entertainment and dancing to D.J. till 1:00 a.m., and Monte Carlo too.

As a special feature, the winners of the "Great Japanese Canadian Amateur Photo Contest" will be announced. The best photos entered will be on display. The art department of the Centre "Annex" will be holding their raffle, and for only 50c (3 tickets for a dollar for art lovers) you could win a priceless piece of art from one of our community artists like: Ruth Yamada, Bryce Kanbara, Akira Yoshikawa, Shizuye Takashima, Heather Yamada, David Fujino, Yosh Inouye, Mel Shimoda, Sue Tabuchi, and Debra Machida. All kinds of activities are programmed.

The main entertainment, directed by the great team of Pat Adachi and Kay Fujiwara (the entertainment's a secret. Pat won't tell this roving reporter anything that will spoil the surprise for you, but it sound's great anyway, from what I've heard) is guaranteed to be a hit.

Masterminding (choreographing the action) is the now infamous Charles Ogaki, coordinator of most of the successful Monte Carlos and thousand dollar lotteries in town, with the help of Tammy Marubashi on the organizational end, Toronto co-chairman Kunio Suyama and Keigi Saisho, and a huge, too-numerous-to-mention committee. (If the size of the committee is an indication, the Centre better be prepared on January 28 to burst its seams). A cast of thousands — waiters, cooks, dishwashers, coat-check attendants, car-parkers, bartenders, cleaner-uppers have volunteered to help control the crowds.

Most of all, the party to wind-up the Centennial, like the Centennial year itself, will be your party, and our party; all 12,000 plus Japanese Canadians in the Metro area are invited, Issei, Nisei, Sansei, Yonsei, New Immigrants, Hakujin, Friends and Relatives. . . .

Out-of-towners from all across Ontario will be in attendance at the Wind-up party, as well as several from out-of-province. We hope you'll be there too.

Centennial Wind-up Committee, Toronto JCCS.


# The New Canadian

**An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin**

Vol. 41 — 94 TUESDAY, DECEMBER 13, 1977 TORONTO, ONT.


**Portrait. . .**

## Founder of Suzuki Method

By ANDREW H. MALCOLM
From the New York Times

MATSUMOTO—He moves with more effort now and is a little hard of earing in one ear. But the experienced hands and quick fingers still draw the same mellow sounds and energy from the violin, and his eyes still light up at the sight of a child.

"I just like children," says the old man. "That's all."

Of course, that isn't all. For the man is 79-year old Shinich Suzuki, whose Suzuki Method has revolutionized musical instruction around the world. The method claims more than 300,000 students, two-thirds of them in the United States, where President Carter's wife Rosalynn, and their daughter, Amy, began their joint Suzuki Method violin lessons recently.

About 20,000 students and their parents are enrolled at 83 Suzuki schools throughout Japan.

The Suzuki Method, which Mr. Suzuki prefers to call the Mother-Tongue Method, was given birth about four decades ago when Mr. Suzuki observed that Japanese youngsters branded by schools as "dumb" had mastered their complex mother tongue through their own ability and their family's instinctive encouragement. He decided the same approach could be taken to music.

Every March, 4,000 of the children are selected for a mass string cconcert in Tokyo. The

Cont. on Page 2

# Can. Fisheries Continues Extention of Japan Fishing Accord for One Year

TOKYO — Canada has agreed to allow Japanese fishing boats to continue fishing next year in its 200-mile fishery zone in the Pacific on licenses issued by the Canadian Government, a Fishery Agency official disclosed here recently.

This means that the existing provisional arrangement for Japanese fishing in the Canadian zone, made for this year in the absence of a governmental agreement, will be extended, the official, Kunio Yonezawa, explained to reporters.

Yonezawa, a counsellor at the agency, returned from a tour of Canada and the United States where he held preliminary talks on Japanese fishing including catch quotas in the northern Pacific next year.

He said Japanese and Canadian officials would begin negotiations in Vancouver on Dec. 12 for Japanese catch quotas.

Canada originally insisted that a governmental agreement be concluded between Japan and Canada for Japanese fishing in the Canadian zone next year. But it agreed to continue the provisional arrangement because of slow progress in negotiations for such an agreement, according to Yonezawa.

In October last year, Japan and Canada ~~made the arrangement~~ under which Japanese vessels carrying Canadian licenses, issued through the Japan Fisheries Association, are allowed to fish in the Canadian zone.

Japan intends to reopen negotiations early next year for the conclusion of a governmental agreement with Canada.

## U.S. Asians Show Most Schooling In Federal White Collar Division

WASHINGTON — Asians in the federal civil service lead in educational attainment among the General Schedule employees, according to an August 1974 survey of some 1.2 million General Schedule (GS) workers, it was announced in a recent Civil Service Commission report.

Minority group employees comprise but 17% of the full time permanent "white collar" workers in government. Asians are 5% among minorities but less than 1% overall.

Asian employees led the other minority groups, and in fact the nonminority groups, in educational attainment: 79% of Oriental men and 56% of the Oriental women had attended college. Nonminority employees stood at 68% and 37% respectively.

However, the report noted that "because of the relatively small number of Oriental Americans, their high educational attainment has little influence on the figures for all minority employees and even less influence on the overall totals."

Another statistic was revealed —the percentages of men and women employees within each minority group who went on to achieve bachelor's degrees with or without a graduate study.

Asians led in this area, too, as 55.9% of Oriental males, and 22% of Oriental females, surpassed those of other groups.

The Commission broke up different GS employees into different grades.

"As would be expected, the educational level of General Schedule employees rises in successively

Cont. on Page 2

## Laser Plays New Type of Record

TOKYO—A record player that uses a laser beam instead of a needle to reproduce sound has been developed by three Japanese electronic manufacturers.

Mitsubishi Eectronic Corporation, Teac Corporation and TDK Electronics Co. plan to demonstrate their new product at the All-Japan Audio Fair opening at Harumi Exhibition Hall from Sept. 23.

The player, which works by casting a laser beam onto the surface of a special disc coated with a reflecting chemical, features outstanding high fidelity and is noise-free due to the absence of friction between disc and needle, company spokesmen said.

The disc has recording grooves on only one side and plays for 30 minutes, but the playing time could be quadrupled through technical refinement, they said.

## Japan Record Car Sale In U.K.

LONDON — Japanese automobiles took a record share of the British market last month, raising doubts about how much longer "voluntary" curbs on their car sales will hold.

Registrations of new Japanese cars in the United Kingdom surged 50 per cent to 15,114 in September from the previous 10,092 units in the same month last year the Society of Motor Manufacturers and Trades (SMMT) reported.

# B.C. Buddhist Convention Great Success, Says Dharma

KAMLOOPS, B.C. — A successful B.C. Buddhist Convention was held here on Nov. 10th and 11th. While gazing at the exodus and bidding FAREWELL to the bus load of delegates from Kamloops Buddhist Church heading home for far away places as Steveston and Vancouver, it turned our thoughts to what a great feeling it is to have the spirit of Nembutsu instilled amongst all and enjoying a common bond of togetherness and oneness that will linger and remain in many hearts till at least the forthcoming convention next year in Steveston.

Nearly 240 delegates from all centers of Canada and Japan truly enjoyed a few days of religious awareness — Keisho (succession of heritage).

Bishop T. K. Tsuji of San Francisco and Rev. K. Hashimoto of Japan lived both up to all expectations and lighted the convention as they evaluated the wonderful message of the blessings of Amida. To hear what is behind the words of both Senseis was like bringing all thoughts to light like a bountiful harvest of fruit all picked and on the market.

Some tape recorders were in service and most of the sermons, and keynote speeches are on tape. It certainly behooves some delegates from Kelowna for their thoughtfulness. Well worth it will be the hearing and anyone interested are welcome to borrow the tapes just contact Roy Tanaka.

Great food, terrific host cars service, memorable banquet, dance and entertainment, fun bowling, presentation of awards to Sunday School teachers and kids, raffle draw all added a lot to the 22nd Annual Convention.

Hats off to Rev. Fujikawa and Kamloops for making this year's Convention deserving to be framed. — Dharma Express.

## Schooling . . .

Cont. on Page 2

higher grade groups," the report notes.

"Although Oriental men and women lead all other men's and women's groups, respectively, in educational attainment," the report admitted, "nonminority men and nonminority women have somewhat higher percentages in grades GS-12 through GS-18 (the upper grades) than do Oriental men and Oriental women."

The Commission also classified the white-collar occupations into five divisions: professional, administrative, technical, clerical and other.

The report revealed that the great bulk of the "professional" classification were Asian males with 33%, as compared to 21% for the nonminority.

It is a good policy to have the Right Policy
WILLIAM WALES LTD.
INSURANCE AGENTS
Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 368-4631

**APPLICATION FOR PERSONAL GREETINGS IN THE SPECIAL EDITION OF THE ENGLISH SECTION IN**

Greetings Omitted will be published in our regular issues
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W. Toronto, Ont. M5V 2A9
Phone 366-5005

| | |
|---|---|
| MR. & MRS. TOM INOUYE AND FAMILY<br>123 MAIN ST.,<br>Ottawa, Ont. K1A OM5 | GREETING OMITTED DUE TO BEREAVEMENT<br>MR. & MRS. TOM INOUYE AND FAMILY<br>100 MAIN ST.,<br>TORONTO, ONT.<br>M5V 2A9 |
| $5.00 | $7.00 |

Over $5.00 space according to sum.
(Please mark which above sample)
$2.00 for aditional names

I enclose $________ for which to publish my greeting or greeting omitted, in the Holiday Issue as follows:
(Please remit with cheque or money order)

NAME(S) ________________________________

________________________________

ADDRESS ________________________________

________________________________

________________________________

________________________________

## SUZUKI . . .

Cont. from Page 1

young musicians have no joint rehearsal nor do they use sheet music.

"A child learns to speak before he can read," Suzuki says. "Why shouldn't he learn to play an instrument before he reads the music?"

As a youth, Suzuki was not musically inclined, but he used to play with violins all the time. He said he would bash his brothers with them in chases through their home in Nagoya, where his father ran the Suzuki violin factory.

Suzuki worked there a while, too, but it was not until he was 17-year old, when he was so moved by Mischa Elman's recording of Schubert's "Ave Maria" that he began to teach himself the violin with his typically fierce determination.

These days he rises at 3 a.m. for six hours of listening to student tapes mailed from all over Japan. He records comments on each and sends them back.

"Teaching is my hobby," he says, "I just do it all the time."

Suzuki, who favors a white shirt and a tie under an old gray cardigan sweater, takes one day off each year — New Year's.

"My husband never relaxes," said Waltraud Suzuki, his wife. "That's the trouble with him. When he has some spare time, he plays the violin more. He's always trying to find a new way to teach a point to a particular student."

At 9 a.m., Suzuki begins a 10-hour day at his Talent Education Institute (3-10-3 Fukushi, Matsumoto City, Nagano 390, Japan), where his students range from toddlers to Suzuki Method teachers like Linda and Roger Stieg of Lansing, Mich., who sold many young Japanese pupils. They hope for a meeting with Mr. Carter. Suzuki has a message he wants of their longing to study here for two years.

Tuition is $47 a month plus $90 for registration.

Mrs. Suzuki has also learned to put up with her husband's carelessness about money and an absent-minded behavior that may lead him, for example, to put his hearing aid into a suit pocket just before the suit is sent out for dry cleaning.

Ideally, the child's musical education begins at birth, Suzuki says, with the mother regularly playing records or tapes of fine music near the crib.

Around the age of 2, they begin their lessons along with their mothers, who play a central role in the musical education.

With the child watching, the mother learn and practice and eventually, with his initiative motivation built up, is permitted to start, using a special 1-16th-scale violin. The children, accompanied by a parent, receive individual instruction, but in front of other children and parents, to help instill a sense of confidence and accomplishment. Criticism and suggestions are always linked to some positive achievement.

"I really like it," said 6-year old Satoshi Hikari. "It never gets boring."

Each day he practices one hour before school and another hour afterward. With his sister, Chinatsu, he also listens to records daily. She has just turned 3 and practices five minutes at a time several times a day.

"Talent is not inherited," Suzuki said, as he knelt on the floor to get closer to his pupils. "The potential of every child is absolutely unlimited. And these children know when you believe that. You can see it in their eyes when we're communicating one living soul to one living soul. I learn so much from them."

The Suzukis are now involved in plans for an American tour next spring with 200 of their violins to deliver to the President and others.

"I want to tell everyone," he said, "that this method is not education of the violin. It is education by the violin.

"We are not only nourishing a child's sensitivity to music but also to humanity. Through Mozart, for instance, he can also learn a high morality."

"If we could use this same method of teaching positively all kinds of things right from birth," he added, his excitement rising, "If everyone followed this method, then we wouldn't need any police or soldiers or war."

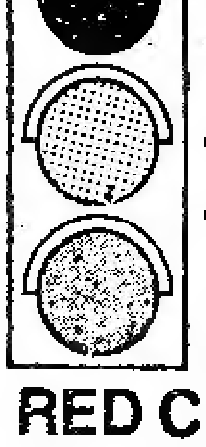
But Suzuki, eager to complete this thought, could no longer wait for his remarks to be translated from Japanese. He tried it English.

"If mother good heart then baby good heart," he said. "If mother no good heart, then baby catch that, too.",

He described his plans for a research institute to apply the Suzuki Method to all levels of teaching children, starting with mothers during pregnancy.

"I think," Suzuki said. "that I must postpone my retirement until I am 110."

Healthy Body & Mind Through the Martial Arts



STOP

THINK

Be a RED CROSS Blood Donor

**The New Canadian**
Established in 1938
Second Class mail No. 00366
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation

T. UMEZUKI PUBLISHER
K.C. TSUMURA
English Section Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor

Published on every Tuesdays and Fridays

SUBSCRIPTION
$15.00 for one year.
$9.00 for Six Months

479 Queen Street West,
Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 366-5005

# CLASSIFIED

### Help Wanted

WANTED: cook, kitchen-helper, waitress for Michi Restaurant. Telephone 924-7501.

### Business Personal

A GIRL wanted to share rennovated house with a designer. $150. monthly West-end. Call 483-1003, extention 3264 or 531-1565 (Toronto).

**Wedding And Photo Finishing Sumida Photographic**
SERVICE IS QUICK and Economical. Since all works — from picture taking to print finishing, is done by our staff.
PHONE 423-8143

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave.W.
phone 489-8611

Alcan Building Products Authorized Dealer ALCAN
**"MISTER ALUMINUM"**
INSTALLATIONS
Metro Toronto License B1971
Member of Better Business Bureau
• EAVESTROUGH, Continuous lengths
• SOFFIT & FASCIA, for roof overhang
• SIDING • SHUTTERS
• STORM DOORS & WINDOWS
755-6505
Proprietor: Masao Aida

**TORONTO JAPANESE GOSPEL CHURCH**
St. John's Presbyterian, Broadview at Simpson Ave.
Sunday School and Worship Service, 2:00 p.m.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship 8:00 p.m.
Friday: Young Peoples Christian Fellowship 8:00 p.m.
Phone contact: Mr. S. Yokota 425-6128, Mr. H. Yoshida 461-1686.

**TORONTO BUDDHIST CHURCH**
**918 BATHURST ST., TORONTO**
Telephone: 534-4302
SUNDAY, DEC. 18, 1977
10:30 a.m. Sunday School
11:00 a.m. Morning Service
2:00 p.m. Japanese Service
Warm welcome to you. Rev. T. Moriki (Res.) 461-6670

**SEICHO-NO-IE**
**TRUTH OF LIFE CHURCH**
English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.
666 Victoria Park Ave., At Danforth
Toronto, Ont.

**TOM'S TELEVISION**
1055 MIDLAND AVENUE (Oriole Plaza) SCARBOROUGH, ONTARIO
**759-1583**
RCA SALES & SERVICE ZENITH
REPAIRS TO ALL MAKES

**REAL ESTATE CONSULTANT**
SELLING AND BUYING OF HOMES
ARRANGING AND SELLING OF MORTGAGES
PLEASE CALL MITS KURODA
G. MANSI REAL ESTATE
Member of Toronto Real Estate Board and Photo MLS Service
2627 EGLINTON AVE. E. 267-1179 Res. 261-2581

**When Buying Or Selling A Home**
Call KEN HORI
**K. HORI REAL ESTATE**
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres Phone: 431-9191
Scarborough, Ontario

**Invest Just an Hour of Your Time and Find Out Now!**
THINK OF THIS:
Unlimited earnings potential • No capital investment • Opportunity for professional development • A constantly expanding market • Independence . . . just to name a few.
Call Art Austriaco or Irv Pitch at 445 - 9500 to arrange an interview, or write to —
SUN LIFE OF CANADA, TORONTO BAY BRANCH
101 Duncan Mill Road, Don Mills, Ontario M3B 1Z3

## Material Wanted For Special Issue

Stories, articles, photographs, etc. are wanted immediately for The New Canadian's annual Xmas Issue.

We would appreciate writings on club activities, sports, short stories, profiles, "think" pieces, fashions, hobbies, aspirations, poetry, etc. Accompanying photographs or illustrations are also welcome. About 1000 words is a good length, but optional.

All material should be slanted to interest the readers of The New Canadian. All manuscripts submitted should be accompanied by self addressed envelopes with sufficient return postage. While the publisher will take all reasonable care, they will not be responsible for the loss of any manuscript, drawing or photograph. Deadline is Dec. 10th.

Mail all material to The New Canadian Year End Issue, 479 Queen Stirtet West, Toronto, Ontario immediately.

# Japanese Consuming More Potatoes

By NAOAKI USUI

TOKYO — Potato popularity is increasing in Japan, due largely to what officials say is a continuing change in Japanese eating habits.

French fries and potato chips are among leaders.

The Agriculture and Forestry Ministry said recently that this country of 110 million people imported 8,1?8 tons of powdered and flaked potatoes from the United States in 1976. A year earlier, the ministry said, the imported total was only 1,954 tons.

In addition, Japan bought from the U.S. 5,970 tons of frozen potatoes in 1976. A year ago, however, "Japanese import of frozen potatoes was virtually negligible, although there are no statistics available, officials said.

"The increased demand for potatoes, we believe, has come from the changing diet habits among young Japanese," officials added. "The amount of fresh potatoes cooked by housewives in the kitchens is not changing at all."

He expressed unhappiness at the rising imports "because we can grow more than enough potatoes domestically. We get an average of 3.2 million tons a year, in 1976 there was a bumper harvest and we got more than 3.7 million tons."

The officials added, however, that "Japanese potatoes cannot match those of America in terms of quality and prices. It was that way even before the yen rose against the dollar.

"More and more people, young people, like to eat out," an official said, "and virtually every place you go, you'll find some sort of potato on the menu—french fries, potato salad, chips or even mashed potatoes."

Some American fast food chains have opened branches in Japan and many of them feature paper bags filled with french fries to go along with hamburgers, fried chicken or whatever.

The official said school kids and teen-agers are responsible in part for the boost in popularity of chips and french fries. They make them part of their regular daily snacks.

"Potato fry," sort of a combination of what Americans might call french fries and home fries, long have been popular in Japan's many drinking establishments. Now, the slimmer, crisper regular french fries or potato chips are taking more of the drinkers' market.

No official statistics were available on Japan's production of chips and french fries. Manufacturers refused to give any figures, but insisted their products were made "100 per cent out of fresh, domestic potatoes."

A spokesman for the country's biggest chip manufacturer said: "We started making potato chips in 1975. Sales have been growing at a rate of 100 per cent every year since.

**Use New Canadian Ads For Best Results**

**Takara Jewellers**
**"EAR PIERCING"**
**By Appointment**
Mon. — Friday 9—6, Sat. 9—1.
21 Dundas Sq. Toronto, Suite 1204. Phone 363-0952
Evg. By Appointment
BOB MORRISON

**GROUP FLIGHT TO JAPAN**

| DEPARTURES | RETURN |
|---|---|
| Dec. 24 | Jan. 25 |
| Jan. 7 | Feb. 10 |
| Jan. 28 | Mar. 3 |
| Feb. 11 | Mar. 17 |
| Feb. 25 | Mar. 27 |
| Mar. 11 | Apr. 14 |
| Mar. 25 | Apr. 28 |
| Apr. 8 | May 5 |
| Apr. 22 | May 19 |

**K. Iwata Travel Service**
Head Office 1115 E. Hastings, Van. 254-5101
Tour Office 1040 W. Georgia, Van. 684-5101
Toronto Office 162 Spadina Ave. 869-1291
KEN KUTSUKAKE

Buy and Sell Your House Through
**TOSH IWAI**
MELL REAL ESTATE LTD.
2008 Lawrence Ave. East
Scarboro, Ont.
757-5184

*Custom Picture Framing*
**Nishimura**
**PICTURE FRAMES**
1278 Yonge St., Toronto 7, Ont.
South of Woodlawn
TOKIO NISHIMURA
PHONE 923-6877

**DANFORTH Sporting Goods**
1202 DANFORTH AVE.
At Greenwood
GEORGE FUKUSAKA
463-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

*Alna*
OF TORONTO

* FORMAL RENTALS
Custom Made Suits & Trousers
437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

733 Danforth Ave.
Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings
and Saturdays

**COUNTER INFLATION BY PLANNED MONEY MANAGEMENT**
Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheques
Mortgage Redemption
College Tuition Fund
**MITS TANOUYE**
NATIONAL LIFE OF CANADA
522 UNIVERSITY AVE.
SUITE 700, TORONTO
TEL. 598-4050

## 喪中につき年末年始の禮を欠きます

田中美代
宮西正三
敏
林ジョージ
岡ドリーン
大川ノーマン
シャリー
岡

小林好江
家族一同
41 Highway No. 53 East
Ancaster, Ont. L9G 2J9

沖廣洪男
485 Evans Ave.
Toronto, Ont. M8W 2V2

沖廣洪一郎
家族一同
483 Evans Ave.
Toronto, Ont. M8W 2V2

村田みや子
家族一同
8126 Selkirk Street
Vancouver, B.C. V6P 4H7

大内雄
洋子
家族一同
307 - 24th Street
Vernon, B.C. V1T 7M2

ウイローデール 市居まさ
スカーボロー 市居博
恵美子
ウイローデール 宮崎ローイ
光子

山中孝夫
美代子
親族一同
11511 - 4th Ave.
Richmond, B.C. V7E 3E2

村木靜夫
志津子
102 Cambridge Ave.
Toronto, Ont. M4K 2L6

トロント市 平よしを
豊子
伸悦
ペギー

オタワ市 森田廣一
万里子

平廣治
美輝子
48 Hewitt Avenue
Toronto, Ont. M6R 1Y3

青木爲雄
一雄
眞美子
50 Nymark Avenue
Willowdale, Ont. M2J 2G9

的場たえ
家族一同
P.O. Box 158
Rosemary, Alta. T0J 2W0

小柴博
かず子
家族一同
73 Cannon Street East
Hamilton, Ontario

リチモンド 田畑レマ
田畑克明
節子
田畑逸郎
パッチ
聰
濱田純子

トロント 山崎愛晶
美智子

山下政行
美登
家族一同
136 Hastings Ave.
Toronto, Ont. M4L 2L3

下澤はつ
貢
家族一同
Box 26, R.R No. 1
Lethbridge, Alea. T1H 1B6

大垣まき
145 Strathmore Blvd.
Toronto, Ont. M4J 4Y9

在日本弟死去につき年末年始の禮を欠きます

上河内譜
家族一同
Box 145, Midway, B.C.

熊川盛雄
家族一同
159 Lilian Drive
Scarborough, Ont. M1R 3W6


## 東京行特別團体便出發日

| 出發 | 歸國 | 出發 | 歸國 |
|---|---|---|---|
| DEC. 17 | JAN. 8 | DEC. 21 | JAN. 8 |
| MAR. 26 | MAY 21 | APR. 16 | MAY 21 |

●バンクーバー サンフランシスコ ロスアンジェルス ホノルル滞在自由
●直行便はシーピー 日航等のジャンボ
●びっくりする程經濟的で快適な空の旅
●上記以外に行きも歸りも自由に日が選べます
●往復又は片道（東京——トロント）の選擇も自由
●日本での團拂いを受付けます
◎カナダ移住問題でお困りの方 日本へ安く歸りたい方はぜひ御連絡下さい
◎受付は毎日午後一〇時まで
係＝山本 藤井 高橋 シャンリー

TOKYO TOUR SERVICE
137 YONGE ST. ARCADE BLDG. STE. 253
TORONTO, ONT. (416) 363-6366, 2337, 2338

ソウルの家
レストラン
長崎チャンポン、冷麺と焼肉。（無料駐車場）
正午から夜十時まで。
年中無休。
Top Hat Restaurant
3032 Danforth Ave, Toronto
Tel: 691-8610
(Free Parking Lot)

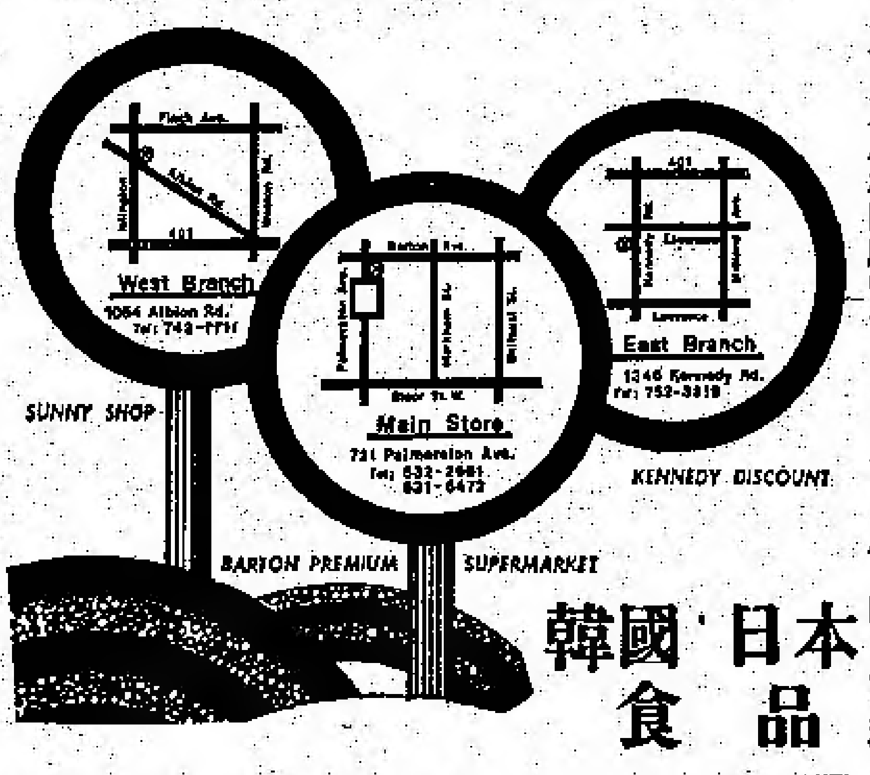
## 花一切の店
◇花輪◇切花◇鉢植◇花束その他フルーツ・バスケットなどご注文に應じて市内配達いたします。
バーバラ花店
二階室バーバラ
1232 Danforth Ave.,
Toronto, Ont. M4J 1M6,
Tel. 465-9989

## ●フレッシュな里芋
れんこん、ごぼう、日本のさつまいも、ながいも、みかんなど入荷
▽さっぽろカップスター、揖斐の子こんぶ、まきずし用うなぎのかばやき（ウエルパック印）一割引き
▽營業時間 月曜—土曜 九時より八時まで
日曜 十時より六時まで
サンダウン・マーケット
Phone 261-7040 — We Deliver

**New Orient Express**
Of Toronto Ltd
45 Richmond Street West, Toronto.
Ontario M5H 1Z2.
Phone (416) 361-1994

訪日團出發
▽十二月十八日
トロント—バンクーバー經由—東京
ジャンボー・ジェット機使用
◇日本円トラベラズ・チェック新発賣 ◇國内エー・ピー・シー特別料金發賣 ◇旅行保險の取扱い ◇海外旅行一切の予約
ハワイ カリブ海 メキシコ 南米 ヨーロッパ各地

## 食料品 米、すきやき肉、まぐろさんまなど取り揃えています。




西と東に支店が開店いたしました。（日曜も營業）
韓國 日本 食品

## Shimizu Shoten Ltd.
349 East Hastings St., P.O. Box 65569
Vancouver, B.C. Vancouver, B.C.
TEL. 689-3471, 689-3472, 685-9413

日本レコード、雑誌及び食料品 **通信販賣**

▲最新流行日本レコード・八トラックテープ、カセット・テープ
ロふるさとの唄 なつかしのメロディ
ロ演歌、浪曲、童謡、軽音楽
ロ琴と三味線、ヒットソング、邦楽
大量に入荷いたしております。

▲食料品ご案内—○ヤマサ醤油 ○亀甲萬醤油 ○梅星せんべい ○丸漬あられ各種 ○ハナマルキ味噌 ○ナショナル電氣釜 ○サッポロ一番 ○[illegible]ンバス ○台所用品 ○寶みりん ○カルピス ○娯楽用品 ○日本人形 ○瀬戸物 ○姫印製品 ○冷凍品各種 ○其他食料品 ○雑貨一切

▲月刊誌、週刊誌を特價で予約を承わっております。新しい食料品、レコード雑誌を當店のメール・オーダーを利用し、安くご入手下さい。ご注文は明確なカタログからお選び下さい。カタログはご連絡しだい早速お送りします。

食料雑貨直輸入商 清水商店

## ＝訪日觀光團＝

| 出發 | 歸國 |
|---|---|
| 一月廿七日 | 二月十七日 |
| 二月十八日 | 三月十七日 |
| 三月五日 | 四月二日 |
| 三月五日 | 五月三日 |
| 三月二四日 | 四月一四日 |
| 四月八日 | 五月五日 |
| 四月一四日 | 五月一二日 |
| 四月二八日 | 五月一九日 |

●訪日觀光團

| 出發 | 歸國 |
|---|---|
| 十二月廿二日 | 一月一三日 |
| 一月十四日 | 二月十日 |

ハワイ觀光團
十二月二八日より二週間

本店 タイムスクエア旅行社
672 NO. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone 273-5696

支店 タイムスクエア旅行社
Branch Office 1157 Melville St., Vancouver, B.C. 681-7251
Tel. 681-7251

## トロントの中心街
ブロワとヤング街近く
■日本料理一切■
皆さまのご來店をお待ち致しております。
## レストラン"富士"
ヤング街七六九番（地下鉄ブロワ驛前）
電話（九二三）七一〇二—三
（裏に駐車場があります）

**喪中につき年末年始の禮を欠きます**

トロント 安立勝榮 ユキ 家族一同

セント・キャサリンズ 安立アラン サンドラ 家族一同

ジム・デビッドソン ジェシー 家族一同

スカーボロ 小田ジョー アーリン 家族一同

杉江正義 シナ子
2863 East 10th Ave., Vancouver, B.C. V5M 2B2

杉江勇 愛子
190 Langford Road Kelowna, B.C. V1X 2T8

杉江國男 そのえ
86 Snowshoe Crescent Thornhill, Ont. L3T 4M7

中田幸一 美恵子
757 East 28th Ave., Vancouver, B.C. V5V 2N6

柴 重忠 二美子
227 S.W. Marine Drive Vancouver, B.C. V5X 2R4

雨森榮造 五十子
19 Murray Glen Dr., Scarborough, Ont. M1R 3J6

雨森和夫 直子
502 Gilbert Ave. Apt. 202 Toronto, Ont. M6E 4X5

ペース 田鶴子 家族一同
10 — 11735 — 89A Ave., N. Delta, B.C. V4C 3G8

---

昨年末父が他界しましたので今年は年賀欠禮申し上げます

小柳九州男 春子 家族一同
8043 Fremlin Street Vancouver, B.C.

西加奈雄 眞佐子 家族一同
268 West 41st Ave., Vancouver, B.C.

親戚に不幸がありましたので年末年始の禮をかきます

北川庄助
3145 Semiahmoo Trail P.O. White Rock, B.C. V4A 4P7

日本に不幸がありましたので年末年始の禮をかきます

近藤喜一 敦子
187 Silverbirch Ave., Toronto, Ont. M4E 3L3

日本の兄死去のため年末年始の禮を欠きます

濱本義夫 房子 家族一同
141 Hearthside Dr. Agincourt, Ont. M1W 1T6

親戚に不幸がありましたので年賀を欠禮いたします

城戸茂 八重子 家族一同
362 Scott Street Longueuil, P.Q.

---

妻死去につき年末年始の禮を欠きます

谷口忠七
13 Brunelle Road S., Kapuskasing, Ont. P5N 2T8

日本に不幸がありましたので年末年始の禮を欠きます

南前さゑ
5974 Larch Street Vancouver, B.C. V6M 4E4


各種**證明寫眞**

結婚並びに記録寫眞、出張いたします。日本語で應待。

Pak's Photo Studio
664½ Manning Ave.
Toronto, Ont. M6G 2W4
Phone 536-7413


**日系人合同教會**

ドーバーコート街七〇一

十二月十八日午前十一時半

◎ホワイト・ギフト禮拜

説教「キリストを迎える」 岩井啓牧師

701 Dovercourt Rd. Toronto, Ont. Tel. 536-9436

**聖アンドリュー聖公會** TEL. [illegible]

十二月十八日午前十一時半 燈火禮拝

ホワイト・ギフト・サンデー

『御子を讃えよ』 キャノン今井

奨學金授與式

教会學校 午前十一時半


包機 四海

御手頃な値段で東京へ

**CATHAY TRAVEL**

443 University Ave., 5th Floor, Toronto, Ontario, Canada M5G 1T8

(416)598-4545

JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP AT

**SANKO**

OPEN: 7 DAYS A WEEK
S·M·T·W 10a.m. TO 6p.m. T·F·S 10a.m. TO 9p.m.
221 SPADINA AVE. TORONTO TEL. 862-1082

毎晩９時まで営業 クリスマス及び元日から三日までは休みます


---

**トロント佛教会**

十二月十八日(日)

午前十時半 日曜學校

午前十一時 朝の法座

午后二時 お日中法座

バーサスト街九一八 護城開教使

電話 五三四—四三〇二

宅 四六一—六六七〇

**トロント日蓮仏教会**

荒川要博

バジョー街五(江崎方)

電話四六三—八二六三

5 Badgerow Ave., Toronto, Ont. M4M 1T9

毎月第四日曜午後二時より題目修行会

**日系セブンスデー・アドベンチスト教会**

□安息日學校(土)朝九時半

□安息日禮拜(土)朝十一時

牧師 阿嘉廣英 四九一—六七四〇

19 Mortimer Avenue Toronto 6, Ontario

**トロント天理教祭日**

◇毎月第一日曜日午後二時から催します。一般のお方の御参拝を歓迎いたします

天理教カナダ教会

160 Gracefield Ave., Toronto, Ont. M6L 1L5 Phone 247-9791


**TASTE OF CHINA**

Restaurant & Tavern
467-469 Queen St. West
Toronto, Ont.
Delivery Service 367-0444
Small or Large parties

**日系人の皆様**

おいしいと定評ある"テースト・オブ・チャイナ"の中華料理をお楽しみ下さい。フル・ライセンス店です。大小パーティーに應じますし、新鮮なシーフードも用意しております。料理配達。

電話 三六七—〇四四四

ト市西クイン街四六七番地

テースト・オブ・チャイナ



**花**

PHONE 425-2122

ハナ一切のご用命は しんせつ、ていねい

**シャロン花屋**

942 PAPE AVE., TORONTO, ONT.


---

**辯護士 鬼塚敏三**

(クインズ・カウンシル)

事務所 ト市ユニバーシチ街一二五 六一五号室

電話五九八—二〇〇二

自宅四九三—二四五七

◇一切の法律事務に應じますから御相談下さい


**浅田醫師**

カイロプラクター 電話で予約して下さい

(トロント) 六五一—八〇六〇

(宅) 六二一—一九八九

728A St. Clair Ave. W. at [illegible]



**花** ご注文

ハイランド花屋

店主 ジョン小野寺

HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
Phone [illegible]



**コリア・ハウス レストラント**

午前十一時から夜の十一時まで毎日開店

○ビール・ワインなど酒のライセンスも受けました

○皆様のお出でをお待ちしております。カン國料理

666 Bloor St. W. Toronto, Ont. Phone 536-8666


---

パラマウント ギフト・ショップ

○日本食品一切

御役及び土曜配達いたします。

ト市ダンフォース街七三三

電話 店舗 六三—三四二六

家庭 六九—〇二九三



**Crown Life**

FRANK G. YADA
MICKEY YADA, . Comm.
1050 WEST PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PHONE 682-6511
RES. 985-3919, 325-2528

一家の經濟を保証し 老後の安住を約束する

インカム・タックス免税の貯蓄生命保険

クラウン生命を お選び下さい。

お電話いただければ 何時でもお伺い致します

矢田源一郎 "ミキー"



**GINZA RESTAURANT**

5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

**銀座レストラン**

すきやき、鉄板やき

その他日本食

營業時間—月曜から土曜まで午前十一時から午後九時まで

日曜は午後五時から九時まで

ライセンス許可

電話 二三一—四〇〇〇



**AUTHENTIC JAPANESE DISHES**
**"MICHI" RESTAURANT**
459 CHURCH STREET
PHONE 924-1303

**"Masa" Restaurant**
195 RICHMOND ST. WEST
TORONTO, ONTARIO PHONE 863-9519

日本料理 **みち**

◎チャーチ店

チャーチ街四五九

電話九二四—一三〇三

◎まさレストラン

西リッチモンド街一九五

電話八六三—九五一九

# バーノンで百年記念敬老会

〔バーノン〕十一月十九日バーノン日系市民協会主催の敬老会が日系会館において開催され、サモンアームの日系老人会員も参加、晩市からはビーシー州日系百年祭委員長門田ゴードン氏のほか小林テレサ嬢や山城氏、カムループス市協の井上ローイ氏など青年男女二十余名が来援して大ホール満員。森義隆副会長の司会で矢倉俊郎会長の挨拶、門田氏の日英両語祝辞があってから六十五歳以上の高齢者を紹介、日本着姿の榊原ジニー、岡崎ローズ両嬢から百年記念メタルと記念カップを一人一人に贈呈、日系会館敷地を寄贈した最高齢者千葉勉氏をはじめ受賞者は五十七名であった。（サモンアームの人七名）

第二式は門田氏が司会、カムループスのミス井上の日本舞踊についで小林テレサ嬢の琴、山城氏の尺八合奏『春の海』、山本國延氏の詩吟、ローズ岡崎の日本舞踊その他数々の出演でお客さんたちを夢の世界に遊ばせ、最後にカムループス組総州演の『ワンダフル・カナダ踊り』で閉幕。

続いて市協婦人部有志が用意した日本料理に舌つづみを打ち、七時間に及んだ楽しいつどいを閉じた。主催者側は各方面よりの来援者や金品の寄贈者に感謝している。（ワイ生）

## 縣人会發足

大村幸子

すこやかな微笑み交わす同郷人の菊におう夜の初顔合わせ

ふるさとをはなれ住む身のしあわせはお国言葉でしゃべり合うとき

（静岡縣人会）

## 藝能ショウ 一月十四日に

トロント日系新移住者協会では来る一月十四日（土）午後六時から日系文化会館で新春藝能大会を催す。入場前売券は三弗五十仙。司会者は片山博氏と岩下庄子さん。第一部はバラエティショウ、第二部は田舎芝居、第三部はダンスパーティーとなっている。本社で入場券を取り次いでいる。

○…坪内デビッド氏は今回オ州ダンズビューのウィルソン街西九五一番のデルゾト、ゾウジ、アブルバーム法律事務所のパートナーとして弁護士業を開始。電話六三五ー七一〇四

○トロント・ダーナ頼母子講は十二月十八日（日）正午から。

## ■死亡

▽リッチモンドの山中ロシエさん（六八）は十一月二十六日心臓マヒで急死、二十九日ステブストン佛教会で告別式を行い、三十日マウンテンビュウ墓地で火葬した。

▽バーノンの大内雄氏夫妻息ジョン氏（二五歳）は十一月十七日カルガリーで死去二十二日午後バーノンのツリニティー合同教会でブルーレー牧師及び二宮牧師により告別式を行い、プレザントバーレー墓地に埋葬。

## 便利帳

トロントの新移住者協会発行の便利帳を一冊三弗五十仙で分けることができる。郵送の場合は一冊四弗です。ニューカナデアン


MITSUI-Thomas Cook
Yen Travellers Cheques
三井トーマスクック円トラベラーズチェック

▷クリスマス、お正月を日本で……とご計畫の方にお知らせ◁

カナダでも『三井トーマス・クック円トラベラーズチェック』を販賣致しております。下記販賣代理店で，お買い求め下さい。

(1) Toronto-Dominion Bank (Toronto-Dominion Centre Brock, 55 King Street West, Toronto)
Toronto-Dominion Tower Brock, Pacific Centre, Vancouver.
500 St. James Street, Montreal
(2) Deak Canada (10 King Street East, Toronto — 555 Howe Street, Vancouver — 1155 Sherbrooke Street West, Montreal)
(3) Guardian Trust Co. (87 Yonge Street, Toronto — 618 St. James Street West, Montreal)
(4) Mercury International (In Major International Airports)
(5) New Orient Express of Toronto (45 Richmond St. W., Toronto)
(6) British Columbia Automobile Association (B.C.)
(7) Thomas Cook Canada (94 Adelaide Street West, Toronto — 2 Bloor Street West, Toronto — 789 West Pender Street, Vancouver — 416 Seymour Street, Vancouver — 2020 University Street, Montreal — Others: Lethbridge, Victoria, Edmonton, Winnipeg and Calgary)

安全で便利な『三井トーマス・クック円トラベラーズチェック』

☒世界中どの国でも無期限に有効で，世界各地の主要銀行，有名ホテル，土産物店等で現金同様にご使用いただけます。

☒万一紛失や盗難にあっても心配ご無用，幅廣い三井銀行とトーマス・クック社の海外ネットワークを通じて迅速に再發行されます。

☒日本国内では，国内用小切手と同様の取り扱いでホテル，有名旅館，デパート等でも自由にご利用できます。

☒ご不明の点は最寄りのトーマス・クック社へご照会下さい。



GRAND OPENING! DEC.17

開店!!
十二月十七日（土）

拝啓、トロントのほゞ中央に新しく日本食品店が開店します。皆様大いにご利用下さい。

敬具
店主 飯部

JAPANESE FOOD STORE
IWAKI
OPEN 7DAYS A WEEK
Sun. thru Wed. 10am-6pm
Thu. thru Sat. 10am-9pm
2627 Yonge St. Toronto

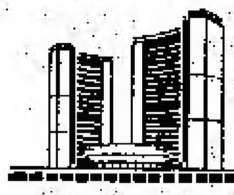
LAWRENCE
Parkwood Cent'l Used Cars
YONGE
IWAKI
Sheldrake Blvd
Loblaws
EGLINTON


**貸室** 寝室及び専用キッチン 電話六九一ー一〇一八トロント

**求** ウェトレス・フルまたはパートタイム。鉄板やきコック又は見習。田中オブ東京ー電話九六四ー三八六八。

**求人** パートタイムジアニター。週五日。電話九三四ー四三〇二（トロント市仏教会）

**求** コック、キッチン・ヘルパー、ウェイトレス。みちレストラン。電話九二四ー七五〇一



## トロント市布告

### ガーベジ集めについて

▽一九七七年十二月二十三日（金）この日のガーベジ集めはありません。次の集め日は一九七七年十二月二十八日（水）となります。

▽一九七七年十二月二十六日（月）この日のガーベジ集めはありません。この日の分は一九七七年十二月二十七日（火）に集められます。

▽一九七八年一月二日（月）この日のガーベジ集めはありません。次の集め日は一九七八年一月三日（火）となります。

なお大きな物や古新聞の集め日は一九七七年十二月二十八日または一九七八年一月四日に行われます。一九七八年一月三日（水）より平常にもどります。ガーベジ集めの日に、ガーベジがたやすく収集できるよう協力をお願いします。

R.M. BREMNER
Commissioner of Public Works,
City of Toronto


貿易会社 古屋 交通社
TEL: 366-5451 460 DUNDAS ST. WEST TORONTO TEL: 363-0655

古屋の旅行ニュース

十二月二十二日 正月訪日グループ
七八年二月 二世ニュージーランド大漁の旅
七八年六月 佛教大会参加 南米めぐり

寒さをさけての南への旅は早目にお申し込み下さい。

旅行相談は経験と信用のある『古屋』へどうぞ

〇毎年好評の日本への贈答品お申し込み受付を始めましたが正月前の内地配達は十二月一日で締め切らせていただきます。

〇古屋の裏にはショートタイム無料パーキング場がありますのでご来店の節はご利用下さい。

お買い物は『古屋』へ



Nikko 日光
sukiyaki
japanese restaurant/tavern

460 DUNDAS STREET WEST,
TORONTO, ONTARIO
TEL. 366-2164

各種パーティ

営業時間 月ー金曜 正午から十二時迄
土曜日 四時から十二時迄
日曜日 四時から十時迄

健康談義

# 糖尿病を治した生食（下）

梅月高市

## かむことの効用

生の食物は料理したものをたべるときより、ずっと多くかまなければならぬ。それは次の三つの理由により大変よいことだ。

△あらゆる物をかむということは料理したものを単に胃に運びこむより、ずっと満足を与えてくれるからたべる量が少なくてすむ。

△余計にかむことによつて消化酵素が多く働き食べ物がムダなく吸収される。

△かむことは歯ぐきの運動になり、そこに生えている歯を強固にするのに役だつ。

要するに、生の食べ物は揚げたり焼いたりしたものより多くの水をふくんでいるのだが、この水は自然に浄化されており、今日のように汚染された世界では大きなボーナスといつてもよい。こういう利益を余さずいただくために、料理するときは「これはどうしても料理しなければならないものだろうか」と、常に自問してみる必要がある。そうすれば、余りに「ノー」という答えが多いのにビックリする。それは、必要もないのに、われわれが習慣で料理している食べ物が極めて多いからである。

## モヤシの効能

この文の最後には、どんな寒いところでも生の野菜を育てることができる例としてモヤシを挙げ、生で簡単に食事に取り入れられ、健康にも非常に役立つことから、モヤシが種子そのものより優れた食品であることはまちがいない点を、米国の大学で調べた結果として「種子を発芽させることによつてタン白質がふえるばかりでなく、ビタミンの価値も高まり、大豆ではビタミン・シーはモヤシの方が五倍も多く、エンドウでも発芽後二日にしてビタミン・シーがうんと殖えている」と述べている。そして、生食がよいといつても次のことは注意しなければならぬと結んでいる。

△人間の体は炭水化物がなければ考えることができないし、脂肪がなければ体が温まらないが、糖尿病の患者に生の食物を自由に選ばせると、よくフルーツを食べすぎる。生のフルーツだけの食事というのは危険である。フルーツが腸の中で醗酵し、体が処理しきれないほどのアルコールができるからだ。

△正しい生食というのは炭水化物を提供する根と葉と、それにタン白質を供給するモヤシ、種子類、脱脂したミルクをふくむものがよい。ゴマ、カボチャ、ヒマワリの種子は油のよい給源である。キャロットも炭水化物に富んだ根であり、穀物やエンドウのモヤシも優れた生の食物である。

## 年賀欠礼案内

クリスマスと新年を賀し申し上げます 今年から年末年始のお喜びを紙上を以てごあいさつ申し上げます

片岡武雄
文子
183 Ennerdale Road
Toronto, Ont. M6E 4E1

---

病弱のため年末年始の礼を欠きます

森次静子
4 Jerome Street
Toronto, Ont. M6P 1H7

---

老齢につき年末年始の礼を欠きます

江畑忠七
きぬ
649 O'Connor Drive
Toronto, Ont. M4C 3A7

---

老齢につき年末年始の礼を欠きます

原藤さだの
88 Crocus Drive
Scarborough, Ont. M1R 4T1

---

老齢につき年末年始の礼を欠きます

岡崎晋吉
鹿野
1117 St. Clarens Ave.
Toronto, Ont. M6H 3X8

---

老齢につき年末年始の礼を欠きます

望月げん
Mrs. GEN MOCHIZUKI
3260 West syde Road
Kamloops, B.C.

---

老齢につきクリスマスと新年の賀状を失礼します

河部友喜
スエ
105 Crawford Street
Toronto, Ont. M6J 1E7

---

老齢につき賀状を失礼して紙上にて年末年始のご挨拶申し上げます

入澤芳蔵
綾子
5 Rainsford Rd.
Toronto, Ont. M4L 3N5

---

老齢につき年末年始の礼をかきます

池淵糸枝
P.O. Box 474
Taber, Alta. T0K 2G0

---


# 安全なスノーモヴイル運轉は ドライバーの 訓練コースから始まります

ですから オンタリオ州は
スノーモヴイルの安全性について
次のことをすすめています。

スノーモヴイルは健康的で、愉快なスポーツでありますので、多くのオンタリオ州民の生活の一部になつて來ております。それはまた僻地々方にとつて、緊急事の場合に往々必要なものなのです。

いま、あなたとあなたのファミリーにオンタリオ州運輸および通信省の協力下に、スノーモヴイル・クラブ・オンタリオ連盟が、ドライブ訓練コースを設けて専門家が教え込んでいます。

このコースはオンタリオ州自動車運轉ライセンスを所有しない12歳から15歳までの青年と、16歳以上の者に與えられます。卒業生は課程証明書をうけますが、運輸省ドライバー試験センターから裏書きしてもらう必要があります。料金2ドル。

スノーモヴイル・クラブ・オブ・オンタリオ連盟のドライバー訓練コースについて詳細を知りたい向きは下記に連絡することです。

OFSC Driver Training Office,
R.R. #1, Jordan Station,
Ontario L0R 1S0
Telephone (416) 562-4922.

## 無料の手引書

新しい『スノーモヴイルの手引書』——これにはスノーモヴイル使用に関する規則安全の点，走るルートの情報，サイン，訓練コースの情報，気温と風による寒度その他の事情が盛られている。運輸省のドライバー試験センターまたはライセンス・オフイスで12月中旬以後入手できます。

James Snow,
Minister of Transportation and Communications
William Davis, Premier

Province of Ontario

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A[illegible]
Tel. [illegible]

Second class mail
No. [illegible]

毎週火・金二回發行
購讀料金 半年九弗(前) 年十五弗(払)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

# ク州の社會危機 反亂防止に努力

## マウンテーの指導者が証言

(モントリオール)マウンテーの不法行為に関する調査会(マクドナルド判事のワンマン調査)で、ケベック州マウンテーの總監督ドーナルド・コップ氏が先週來証言し、いわゆる「一九七二年のケベック州危機」の内情が明らかにされた。

それによると、ケベック黨の有力黨員がケベック社會信用黨の上層部に食入り、地位をかためたあげく、一九七三年の同黨々主大会に黨主候補として名乗りあげさせて、同黨をケベック黨のコントロール下におく計畫があった。

また左翼派の新聞社オフイスを襲って証拠物件を押收したのは、ケ州内の左翼派テロが旅客機のハイジャック、誘拐、爆弾仕掛け等を企らんでいるのを探知し、テロを未然に防止することになった、と説明した。

オタワ政府はケ州のテロリストが無政府主義的な反乱を一齊に開始する恐れがあるとして、戦時對處令(ウォー・メージュア・アクト)を發動し、テロとリストされた人物を片ッ端から逮捕投獄した。マウンテーは事態緊急に對應するため、行動の法的根據については第二次的にならざるを得なかった、と同總監督は述べた。

## 失業大臣と呼ぶ

(オタワ)雇用及び移民大臣バウド・カーリン氏を野黨議員が「失業大臣」と呼んで質問したことについて同大臣は議長に「大臣をケイベツした呼び方だ」と抗議を申し入れた。議長は規約をよく調べて裁定することを約したが雇用大臣は苦い顔である。

## 日經紙特派員

日加經濟關係が緊密化しつつある折柄、日本經濟新聞社は來る三月頃、トロントの朝刊紙グローヴ・アンド・メール社内にオフイスを設け、產業部員一名が特派されて、カナダの經濟ニュースを送ることになっている。日本の有力紙がカナダに特派員をおくのは始めて。

# 鑛山町に新たな悲報!

## 鑛夫千二百人を近くクビに

(オ州サッドベリー)世界最大のニッケル生產会社「インターナショナル・ニッケル」がニッケルの賣行き不良という理由で、二千八百人の同社從業勞組員をクビにすると發表して、鑛山町サッドベリーに一大ショックを與えた。

先週末、同市はその上、ファルコンブリッジ・ニッケル鑛山会社も「三千八百人のうち千二百人はクビにする」と發表。ニッケル產業の前途は暗黒となって來ており、サッドベリー市も「これでおしまいだ」と溜息を吐く市民が多い。

一方勞組側では「会社側は徐々にクビにするというが、恐らく三ヵ月以内に大量クビにしてしまうハラであろう。サッドベリーは火の消えた都市になろう」といっている。

# 郵便勞組が罷業

## 大ト市内のメール配達なし

トロント郵便本局の從業勞組員が、臨時働き人に與えられた任務に反對、九人が座り込み戦術に出て郵便局から停職をうけたことから、先週末從業勞組員(全勞組員の約二〇%しか出席しなかった)大会でスト決行賛成票(三八四)反對票(三三四)をわづかに破り直後からストに突入した。

したがって各局に殘っているメールの配達がすめば、本局からのメールの配達がないので事實上、全ト市の郵便局は開店休業となった。勞組代表らは「監獄に行く覺悟をしている」と郵便局側に強く對抗している。

大トロントのメール取り扱いがストップすれば全國的メールに大影響を與えることと必至で、毎年々末のメール・ストライキに國民は「またか」とうんざり。郵便勞組員の大部分も「ごく少數の過激派が扇動して毎年々末、このような狀態になるのだ」と不氣嫌である。

## 禮砲の損害

(オタワ)二十一發の禮砲はとんでもない被害を生み出し、税金二千十七弗が、そのため支拂われたことが先週末わかった。去る休戰日(十一月十一日)にサ州ヨークトン町で二十一發の禮砲をぶっ放したところ、町の裁判所の窓ガラスが總破れした損害二千百十七弗

# 晩市の中國人社会で 台灣派が暗躍と報道

▽バン市のサン及びプロビンス両英字新聞が調查した結果として先週末報道したところによると、在バン中國系人の慈善團体として一八八〇年以來、中國人の一切の世話をみていた團体が、台灣系人に完全に牛耳られている事實をバクロした。

▽台灣がカナダから絶縁されて以來、台灣の國民党が中国人社会に積極的にのり出し、現在發行されている五つの中国系新聞のうち二新聞社を財政的にコントロールし、親台灣記事ばかり掲載してバ中共をけなしつづけている。

▽更に國民党は、在バン中國人の中央團体として活動していた團体內の首脳部に喰い込み、親台灣派人物を入れて、反中共運動をさせている。これは國民政府の領事館が閉止すると共に、二名の人物を選んで外交的任務(情報集め)を代行させているというのである。

# 條約加盟

## 乗り入れ條件

(東京)「經濟大國」日本へ現在、三十二ヵ國から新しく定期航空の乘り入れ申し込みが殺到しているが、運輸省は六月、新たな認可の條件として、「ハイジャック防止の國際三條約に加盟している國」を加えることを明らかにした。現在、日本へは外国から三十一社が定期便を乗り入れているが、運輸省は羽田の過密を理由に成田開港までは、と一切の新規乗り入れを断ってきた。しかし、開港宣言が出された以上、ほうっておくわけにいかず①相互乗り入れをしても需要がある②文化、經濟上などの交流がある③乘り入れ社が企業として安定している、などを條件に數ヵ国認める方針で、開港後に交涉に入る方針を固めた。

# 黑字減らし對策

## しかし米国說得はむつかしい

[東京時事]日本政府が先週決めた對外經濟對策は、(一)殘存輸入制限品目の部分自由化と輸入ワクの擴大(二)自動車、カラーフィルム、電算機など米國の関心品目を中心にした關税の引き下げ、(三)輸入金融の擴充と非關税障壁の撤廢がはしら。

「日本の市場開放」を強く主張する米側の要求に合わせた形となったもの、牛肉、オレンジなどの自由化が見送られたほか、二七の殘存輸入制限品目をけずることはできず、結局部分自由化にとどまった。

これに無煙炭、ビタミン・シー用でんぷん、くん製ニシンなど、一應一〇品目をこえはしたが、いずれも小ぶりのものばかり。

一方、輸入ワクは二五一三〇%程度擴大されるが、農產物については「いずれも總合農政に大きな影響を與えない程度」(中川農相)しかし、これでも農業團体の抵抗が強く、個別品目の說明抜きで基本的な考え方を示しただけで了解を取りつける、という異例ぶりだった。

# 僅か十日で一ヵ月分 既にオ州の降雪記録

○…今年十二月十日までの南オ州(トロント)の積雪量は、昨年の十二月の降雪記録をはるかに上回っている。つまり十日間のうちに一ヵ月分が降ったわけで、これからの降雪はおまけということになる。

○…トロント国際空港では發着をごく最低に制限しており、一日のスケジュールは約一時間の遅延となっている。トロント市電も三百台のバスや電車をエキストラに出してサービスに汗ダク。合計千五百の車両がぬかるみの道を走っている。地下鉄乗客が激増し、二、三十分間の立往生が起るなど、交通は亂れた。たいていの學校は休み。

○…一方、氣象予報に関連する公務員たちは、雪になろうが、吹雪になろうが氣にしていない。心配なのは政府との增給交涉がうまく進まず、氣象豫報は增給があるまでキャンセルする、といきまいている。明日は大雪か雨か、さっぱりわからなくなる。

# ブラジルの邦人叙勲

[東京時事]來年のブラジル日本人移住七十年を記念して移住日本人約百人を對象に叙勲することを決めた現在では六月十八日に記念式典が行われるが、叙勲もそれに間に合わせるよう四月二十九日付で發令する。

叙勲實施要綱によると、對象者は現在大使館が中心となって選考するが、在留邦人(歸化したものもふくむ)については、おおむね七十才以上で、在留邦人の地位向上、日伯親善などに功績のあった人々。

また現地ブラジルの人たち(歸化した邦人を除く)については、原則として六十才以上、移住者の受け入れ・保護・在留邦人の地位の向上、日伯親善などに功績のあった人が對象となる。

## 失業保険金

カナダ雇用及び移民委員会代弁者は、大ト市のメールストがつづけば、失業保険のチェックを受け取る特定場所を設け、その場所と時間帯について新聞廣告するつもりと語った。